

Tractores 4640 y 4840



JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

Tractores
4640 y 4840

OMR66184 H7 Spanish

Waterloo Tractor Works
OMR66184 H7

LITHO IN U.S.A.
SPANISH



INFORMACION IMPORTANTE DE GARANTIA

La garantía de este tractor aparece en la copia de la orden de compra que se recibe del distribuidor al comprar la unidad. Esta garantía da la seguridad de que John Deere respaldará sus productos cuando los defectos aparecen dentro del período de garantía. En algunos casos, John Deere también provee mejoramientos del equipo en el lugar de trabajo, a menudo sin cargo para el cliente, aún si el producto está fuera de garantía.

La garantía y los mejoramientos en el lugar de trabajo son parte del programa de respaldo del producto de John Deere para los clientes que manejan y mantienen sus equipos tal como se describe en este manual. Si se maltrata el equipo o se modifica para cambiar su rendimiento excediendo las especificaciones originales de la fábrica, se anulará la garantía y se negarán los mejoramientos del equipo en el lugar de trabajo. La regulación de la entrega de combustible sobre lo establecido en las especificaciones o la sobrecarga de la máquina en cualquier otra forma resultará en la toma de dichas medidas.

 Este símbolo preventivo de seguridad identifica importantes mensajes en este manual. Al ver este símbolo, se debe estar alerta a la posibilidad de lesiones personales y se debe leer cuidadosamente el mensaje que le sigue.



Se usan símbolos internacionales para ayudar en la identificación operación. En este manual, un símbolo de identificación se coloca al lado de las instrucciones como el ejemplo de la izquierda para el símbolo en el indicador de presión de aceite del motor. Si el bloque de cilindros en el símbolo representa el motor, la gota significa aceite, y las flechas indican presión. Indiferente al lenguaje usado en un país, este símbolo significa presión de aceite en el motor sin necesidad de traducir.

Este manual del operador contiene equivalentes métricos SI que siguen en paréntesis inmediatamente después de las medidas norteamericanas.

Las menciones de "lado derecho" y "lado izquierdo" del tractor se determinan mirando en la dirección de avance hacia adelante del tractor.

Anotar los números de serie del tractor en la página 113. Proporcionar esta información al distribuidor cuando se ordenen repuestos.



Tractor John Deere 4840



Contenido

Seguridad	2
Controles e Instrumentos	5
Compartimiento del Operador	7
Asentamiento del Motor	12
Verificaciones Previas al Arranque	13
Funcionamiento del Motor	15
Funcionamiento del Tractor	22
Eje Oscilante y Enganche de Tres Puntos	32
Cilindros Hidráulicos Remotos	40
Barra de Tiro y TDF	46
Lastre	53
Ruedas, Neumáticos y Rodadura	59
Transporte	68
Luces y Señales	70
Combustibles y Lubricantes	73
Lubricación y Mantenimiento	75
Servicio	84
Almacenamiento	101
Soluciones para Ciertos Contratiempos	104
Especificaciones	111
Índice	114
Registro de Lubricación y Mantenimiento	117



Seguridad



R29423



R29424

Manejar el Tractor con Seguridad

Nunca permitir acompañantes en el tractor.

Disminuir al bajar en las laderas de cerros, terreno desparejo y virajes agudos. Trabrar juntos los pedales de los frenos antes de manejar en velocidades de transporte.

Para evitar los peligros de los gases de escape, nunca se debe hacer funcionar el motor en un edificio cerrado.

Evitar Volcamientos

Usar un cinturón de seguridad en casi todas las condiciones de operación.

Evitar agujeros, zanjas, etc. que puedan causar volcamiento del tractor, especialmente en las laderas de cerros.

Nunca manejar cerca del borde de una zanja profunda o una pendiente pronunciada — puede hundirse.

Si se maneja hacia adelante para salir de una zanja o pantano o hacia arriba en una pendiente inclinada el tractor se puede volcar hacia atrás. Si es posible en estas situaciones se debe retroceder.

Remolcar las cargas sólo con la barra de tiro. Cuando se use una cadena, tomar lentamente la flojedad.

Manejar Adecuadamente los Productos Químicos

Los filtros de aire Carrocera "Sound-Gard" no están diseñados para filtrar productos químicos nocivos. Al usar productos químicos agrícolas, seguir las instrucciones dadas en el manual de implementos del operador y aquellas dadas por el fabricante del producto químico.

Transportar con Seguridad

Nunca remolcar el tractor a más velocidad de 20 mph (32 km/hr). Antes de descender un cerro empinado, cambiar a una marcha más baja para controlar el tractor con poco o nada de frenaje. Nunca descender un cerro con el motor desembragado.

Una carga remolcada de más de 25.000 lbs (11.000 kg) debe tener frenos. Si no los tiene, manejar lentamente y evitar los cerros. Evitar aplicaciones bruscas de los frenos cuando se tiren cargas pesadas.

Cuando se maneja el tractor en una carretera, girar el interruptor de luz a la posición H. Asegurarse que el emblema SMV (vehículo de movimiento lento) está visible y limpio.

Siempre atenuar las luces altas antes de encontrarse con otro vehículo. Mantener las luces ajustadas de modo que no encandilen al otro conductor.

Asegurarse que las luces cumplen con los reglamentos locales.

Mantenerse Alejado de la TDF

Detener el motor y asegurarse que la TDF esté detenida antes de:

- Conectar o desconectar el eje de la TDF
- Hacer cualquier ajuste del tren de mando o enganche de la TDF
- Limpiar el equipo impulsado por la TDF.

El escudo principal de la TDF debe estar en su lugar durante todo el tiempo excepto cuando se conecte una línea de mando de la TDF o para aplicaciones especiales según se indique en el manual del operador.

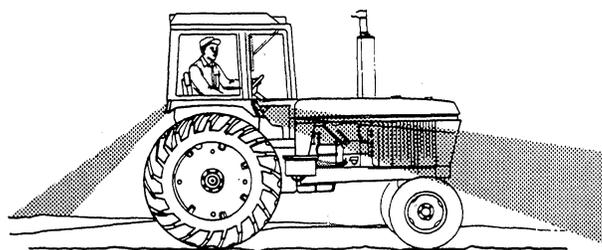
El escudo del eje de la TDF debe estar en su lugar cuando no se esté usando la TDF.

Mantenerse Alejado del Tractor en Movimiento

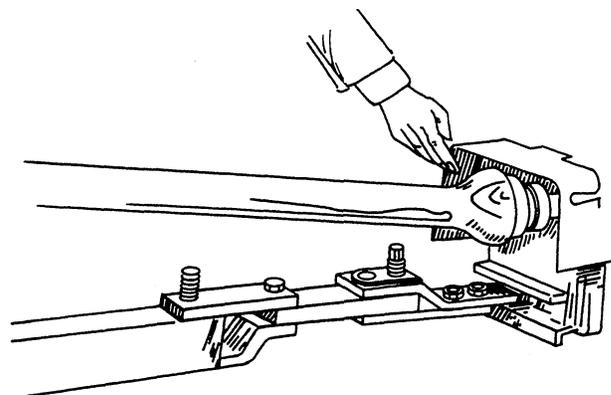
Nunca tratar de bajar o subir a un tractor en movimiento.

Antes de bajarse, colocar la transmisión en estacionamiento (park) y bajar los implementos al suelo. Si el tractor va a estar desatendido, detener el motor y quitar la llave.

Nunca intentar poner en marcha o hacer funcionar el tractor desde otro lugar que no sea el compartimiento del operador.

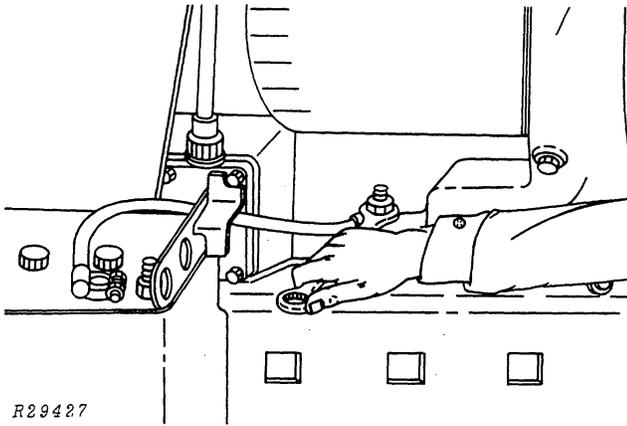


R29425



R29426

4 Seguridad



Dar Servicio al Tractor Sin Peligro

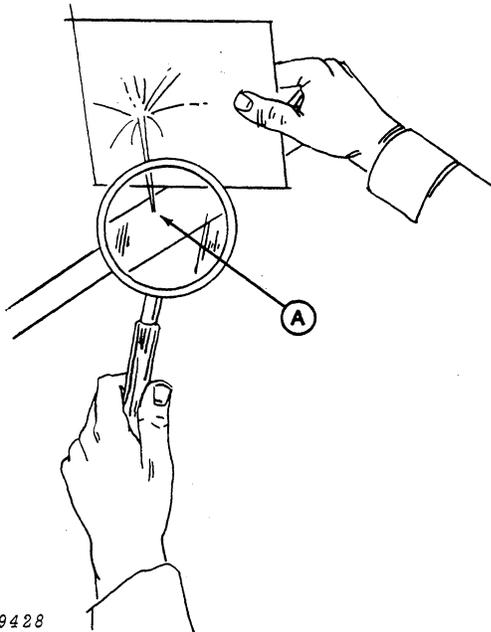
No dar servicio al tractor mientras esté en movimiento o mientras el motor esté funcionando.

Desconectar el cable a tierra de la batería antes de trabajar en el sistema eléctrico o en cualquier lugar donde pueda hacerse contacto accidentalmente con los componentes eléctricos.

Evitar las Explosiones o Fuego

Antes de usar baterías auxiliares, leer las instrucciones en la página 8. Antes de conectar o desconectar un cargador de baterías, apagar el cargador para evitar chispas.

Tener cuidado con el fluido de arranque o cualquier otro tipo de combustible. No llenar con combustible el tractor cuando el motor esté caliente o funcionando. Nunca fumar mientras se maneja combustible.



A — Una Fuga muy Pequeña

Evitar Fluidos de Alta Presión

No quitar la tapa del radiador cuando el motor esté caliente. Apagar el motor y esperar hasta que se enfríe. Luego girar la tapa hasta el primer tope para aliviar la presión antes de quitarla completamente.

El aceite hidráulico o combustible diesel que escapa bajo presión puede penetrar la piel, causando serias lesiones. Antes de desconectar los conductos, asegurarse de aliviar toda la presión. Antes de aplicar presión, asegurarse que todas las conexiones estén apretadas y todos los componentes en buenas condiciones.

El fluido que escapa a través de un orificio pequeño puede ser casi invisible. Usar un pedazo de cartón, en vez de las manos, para buscar fugas sospechosas.

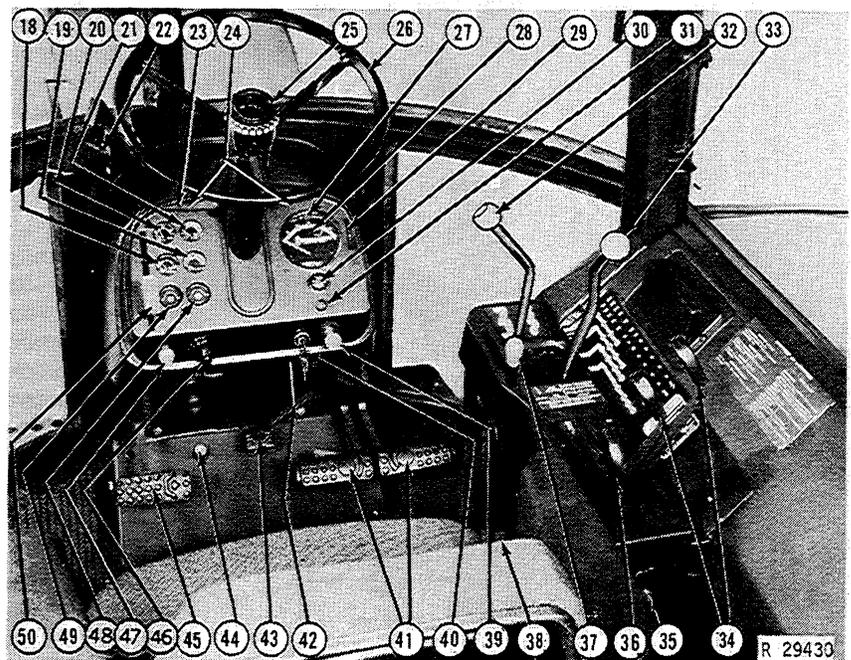
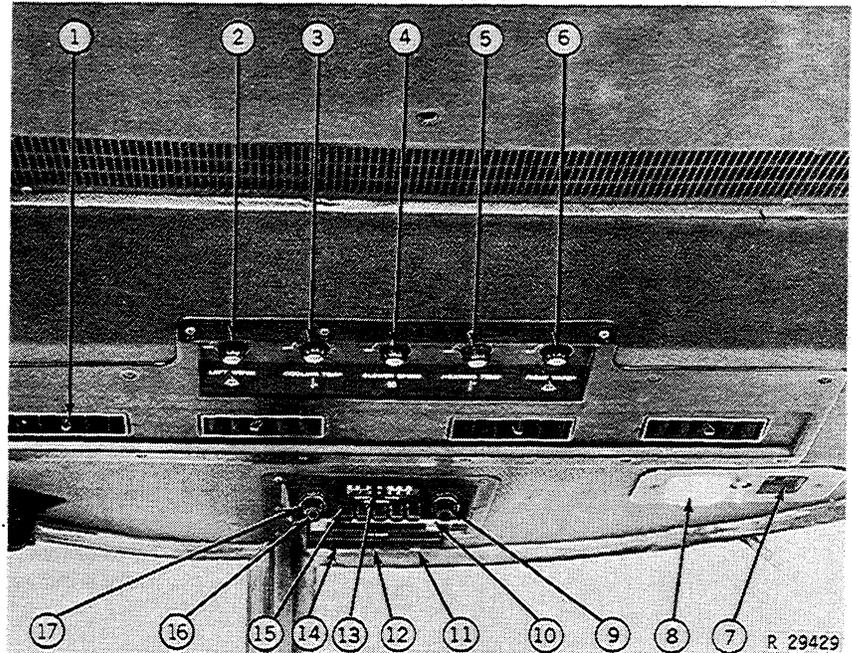
Si se producen lesiones con el fluido que escapa, ver inmediatamente a un médico. Serias infecciones o reacciones pueden desarrollarse si no se administra inmediatamente el tratamiento médico apropiado.

Antes de desconectar el acumulador de los frenos o válvula de los frenos, aliviar toda la presión del acumulador. Con el motor detenido, bombear los pedales de los frenos por lo menos 50 veces, hasta que los pedales se vayan fácilmente hasta el fondo.

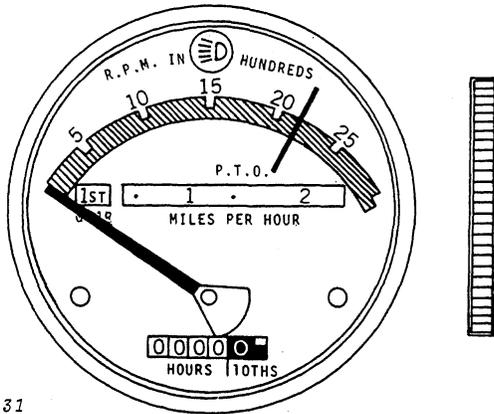


Controles e Instrumentos

	Ver Página
1—Persiana para Aire	8
2—Interruptor del Limpiaparabrisas Izquierdo	7
3—Control de Aire Acondicionado	7
4—Interruptor del Soplador	7
5—Control del Calefactor	7
6—Interruptor del Limpiaparabrisas Derecho	7
7—Luz de Consola	8
8—Luz del Techo	9
9—Perilla de Sintonización del Radio	8
10—Selector de Canales del Tocacintas	8
11—Control de Tono del Tocacintas	8
12—Control de Balance del Tocacintas	8
13—Selector AM-FM	8
14—Control de Volumen del Tocacintas	8
15—Botones de Sintonización del Radio	8
16—Control de Volumen On-Off del Radio	8
17—Control de Tono del Radio	8
18—Indicador de Presión de Aceite del Motor	6
19—Voltímetro	6
20—Indicador de Combustible	6
21—Indicador de Temperatura del Refrigerante	6
22—Pestillo de la Puerta	
23—Control de Señal de Viraje	72
24—Luz Indicadora de Viraje	72
25—Desconexión Telescópica del Volante de Dirección	11
26—Volante de Dirección	11
27—Indicador de Luces Altas	
28—Velocímetro	6
29—Rueda Indicadora del Velocidad	28
30—Encendedor	
31—Interruptor de la Bocina	
32—Palanca de Control de Velocidad	25
33—Palanca de Control de Gama	25
34—Palancas de Cilindros Remotos	42
35—Perilla de Tope de Profundidad del Eje Oscilante	33
36—Control del Eje Oscilante	33
37—Acelerador Manual	
38—Palanca Selectora del Eje Oscilante	34
39—Perilla de Tope del Motor	21
40—Interruptor de Llave	15
41—Pedales de los Frenos	22
42—Desconexión de Inclinación del Volante de Dirección	11
43—Pedal de la Traba del Diferencial	30
44—Interruptor de Atenuación	71
45—Pedal del Embrague	22
46—Interruptor de Luces	70
47—Interruptor Auxiliar de Arranque	17
48—Indicador del Limpiador de Aire	6
49—Indicador de Aceite de la Transmisión	6
50—Palanca del Embrague de la TDF	49



6 Controles e Instrumentos



R29431

Revisar a menudo los instrumentos. Dejar el interruptor de llave en la posición "on" mientras el tractor está funcionando de manera que los instrumentos funcionen. Verificar las luces indicadoras cada vez que el motor se pone en marcha para asegurarse que trabajan.

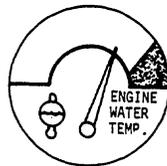
Mantener la velocidad del motor entre 1500 y 2200 rpm para la mayoría de los trabajos. Alinear la aguja con la marca TDF (2200 rpm) para la velocidad standard de la TDF.

Girar la rueda indicadora de velocidad para mostrar la velocidad correcta, de modo que la velocidad de avance también esté indicada.



R29432

Detenerse para reabastecer de combustible antes que el indicador de combustible alcance la marca vacío. No permitir que el motor diesel quede sin combustible.



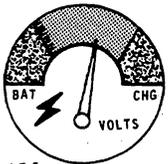
R29433

Si el indicador de temperatura alcanza la banda roja, reducir la carga o cambiar a una marcha más baja. A menos que la aguja caiga rápidamente debajo de la banda roja, detener el motor y determinar la causa. Ver la página 105.



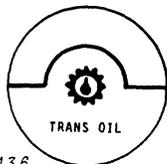
R29434

Si el indicador de presión de aceite del motor cae en la banda roja, detener el motor inmediatamente y determinar la causa. Si el bajo nivel de aceite no es la causa, ver al distribuidor John Deere. NUNCA hacer funcionar un motor sin suficiente presión de aceite.



R29435

Con el interruptor de llave en la posición "on" y el motor detenido, el voltímetro debe alcanzar la zona verde de la mano izquierda. Si no lo hace, las baterías están descargadas. Con el motor funcionando, debe aumentar hasta la banda verde de la mano derecha. Si la aguja permanece en cualquiera de las bandas ámbar, ver al distribuidor John Deere.



R29436

En un tractor con transmisión "power shift", la luz indica alta temperatura de aceite. Ver página 23. En un tractor con transmisión "Quad-Range", la luz indica baja presión de aceite. Ver página 27. (Si el tractor tiene tracción de potencia en las ruedas delanteras o interruptor opcional, la luz también indica alta temperatura de aceite.



R29437

La luz indica restricción en el filtro de aire. Si la luz se enciende, dar servicio al limpiador de aire. Ver página 86.

Como una prueba, ambos bulbos deben encenderse cuando el interruptor de llave esté en la posición de arranque.



Compartimiento del Operador

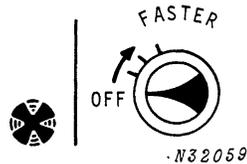
CONTROLES DE LA CARROCERÍA "SOUND-GARD"



PRECAUCION: Los filtros de aire de Carrocería "Sound-Gard" no están diseñados para filtrar productos químicos nocivos. Al usar productos químicos agrícolas, seguir las instrucciones en el manual de implementos del operador y aquellas dadas por el fabricante de los productos químicos.

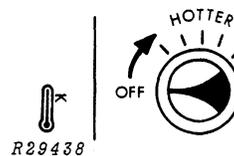
Soplador

Para mantener limpio el aire, hacer funcionar el soplador continuamente cuando se esté haciendo funcionar el tractor. Mantener las puertas y las ventanas cerradas.



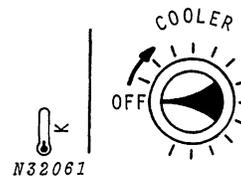
Calefactor

Controlar la temperatura con el control del calefactor e interruptor del soplador.



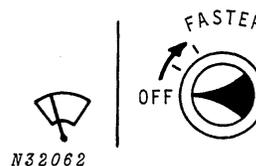
Aire Acondicionado

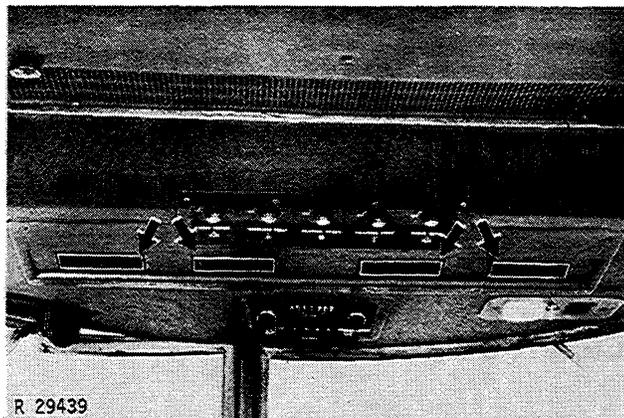
El interruptor del soplador debe girarse a la posición "on" antes de hacer funcionar el sistema de aire acondicionado. Regular la temperatura con el control del aire acondicionado y velocidad del soplador.



Limpiaparabrisas

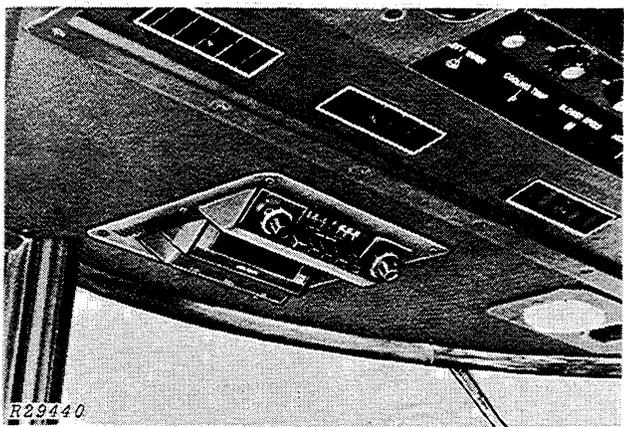
Los limpiaparabrisas derecho e izquierdo tienen interruptores separados.





Salidas de Aire con Persianas

Ajustar las persianas para dirigir el aire donde sea necesario, tal como para desempañar las ventanas.



Radio (Opcional)

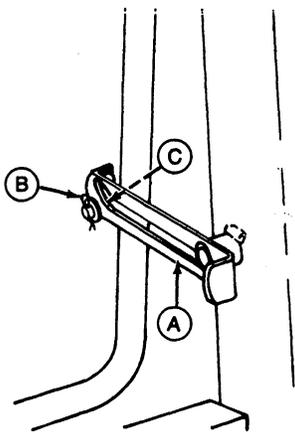
Si la señal estereofónica FM es débil, el radio cambia automáticamente a la recepción monoaural.

Para ajustar la sintonización por medio de botones, tirar el botón hacia afuera hasta el tope. Sintonizar la estación deseada, luego empujar el botón hasta el fondo.

Tocacintas de 8 Canales (Opcional)

Para encender el tocacintas, insertar el cartucho con la etiqueta hacia arriba. Para detener el tocacintas, retirar el cartucho.

Para evitar dañar el tocacintas, mantener las cintas sin polvo.



Ventanas

Para abrir la ventana, levantar y empujar AMBOS pestillos deslizantes (A) hacia afuera a los retenes ranurados.

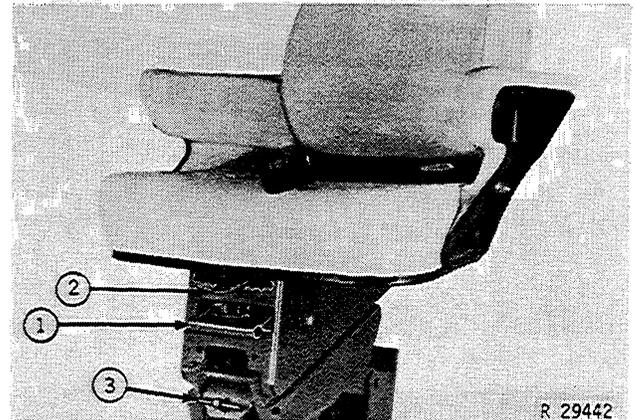
Para una salida de emergencia, quitar los pasadores de cierre rápido (B) y los pasadores con cabeza (C). Abrir las ventanas tanto como sea necesario.

- A — Pestillos
- B — Pasadores de Cierre Rápido
- C — Pasadores Con Cabeza

ASIENTO STANDARD

Ajuste de la Altura y Peso

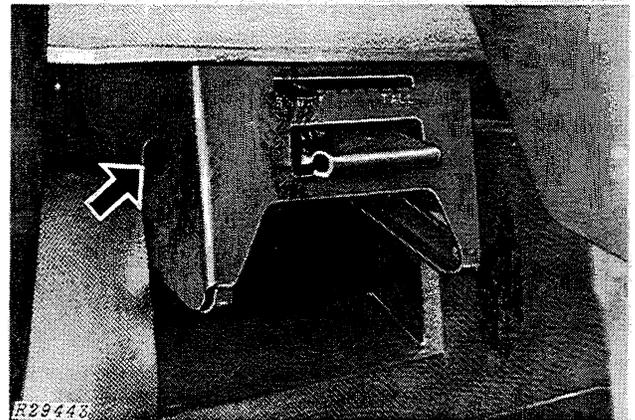
1. Pararse y levantar la palanca de desconexión del asiento. El asiento se moverá automáticamente a la posición superior trasera.
2. Mover la palanca de ajuste de altura a la posición deseada.
3. Para aumentar la tensión del resorte para un operador más pesado, girar el tornillo de ajuste de peso hacia la derecha.



Ajuste del Resorte de Contrapeso

Si el asiento no se mueve totalmente hacia atrás cuando se levante el pestillo de desconexión del asiento, apretar el resorte de contrapeso.

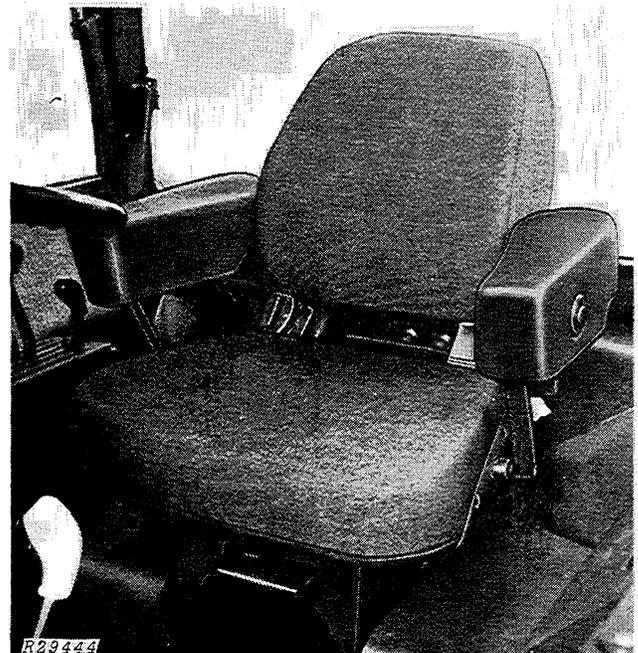
1. Empujar el asiento a la posición superior trasera.
2. Insertar un destornillador en el extremo ranurado del eje de contrapeso y presionar hacia adentro.
3. Girar el eje hacia la izquierda dos o tres vueltas. Asegurarse que se engancha en la ranura de traba.



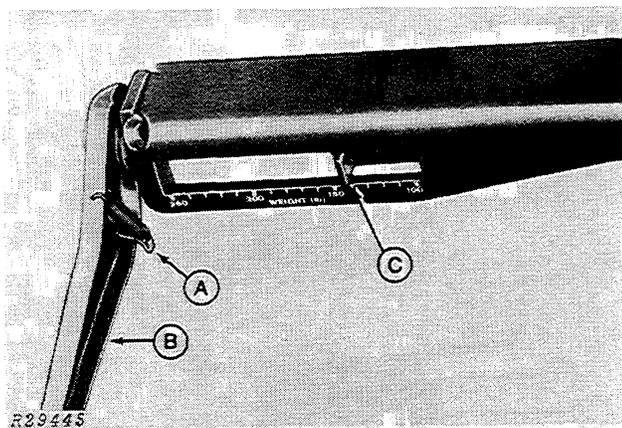
ASIENTO PARA POSTURA PERSONAL

Limpiar frecuentemente el asiento con un cepillo suave o una aspiradora. Usar un quitamanchas del tipo solvente para limpiar las manchas de aceite o grasa.

Los procedimientos son los mismos que los descritos anteriormente para mover el asiento a la posición superior trasera, ajustando la altura para el operador, y ajustando el resorte de contrapeso.



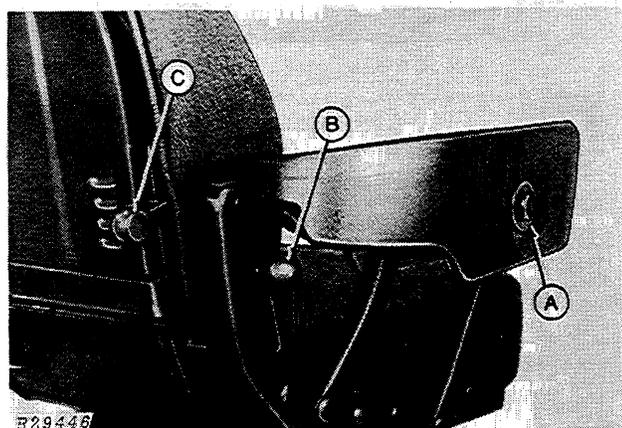
Continúa en la página 10



Ajuste para el Peso del Operador

1. Levantar la traba de trinquete (A) hacia atrás para un ajuste más firme o hacia adelante para un ajuste más suave.
2. Mover repetidamente la palanca (B) hacia arriba y abajo.

- A — Traba de Trinquete
- B — Palanca de Ajuste de Peso
- C — Balanza Indicadora de Peso



Ajuste de la Altura del Apoyabrazo

Oprimir el botón (A) y mover el apoyabrazo a la posición deseada.

No sentarse en el apoyabrazo.

Ajuste del Ángulo del Respaldo

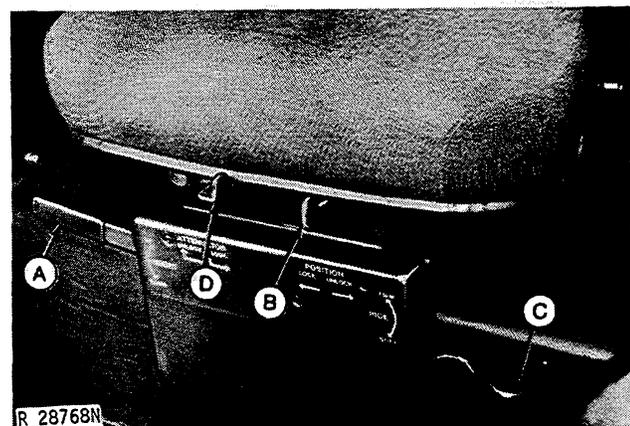
Para cambiar el ángulo del respaldo, levantar o bajar el control (B).

Ajuste del Soporte Lumbar

Para más presión contra la parte baja de la espalda, empujar hacia abajo el control (C).

- A — Botón de Desconexión del Apoyabrazo
- B — Control del Ángulo del Respaldo
- C — Control del Soporte Lumbar

CONTROLES HIDRAULICOS DEL ASIENTO (OPCIONAL)



Ajuste de la Altura

Con el motor funcionando, levantar o bajar la palanca (A). El asiento mantendrá la misma altura indiferente al peso del operador.

Ajuste Hacia Adelante y Atrás

Empujar la palanca (B) hacia la izquierda y deslizar el asiento hacia adelante o atrás.

Ajuste para Viaje

Mover la palanca (C) hacia arriba para más firmeza y hacia abajo para más suavidad.

- A — Ajuste de Altura
- B — Ajuste Hacia Adelante y Atrás
- C — Ajuste para Viaje
- D — Atenuador

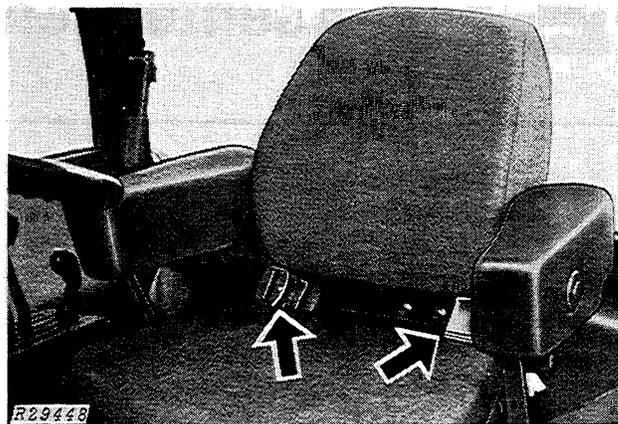
Atenuador

El asiento se moverá hacia adelante y hacia atrás ligeramente para amortiguar el viaje. Si se desea evitar este movimiento, enganchar la palanca "atenuador" (D) en la posición superior derecha. Este movimiento puede no desearse cuando se trabaje en lugares con poco espacio, tales como enganche de un implemento o cuando se transporte en carreta.

CINTURON DE SEGURIDAD

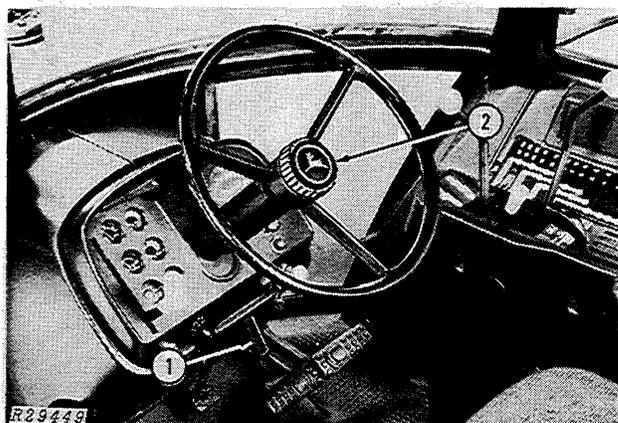


PRECAUCION: Usar cinturón de seguridad bajo casi todas las condiciones de operación.



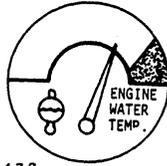
VOLANTE DE DIRECCION

1. Levantar la palanca de desconexión de inclinación y mover la columna de dirección al ángulo deseado.
2. Soltar la maza del volante de la dirección y extender o retraer el volante de dirección según se desee. Apretar la maza.





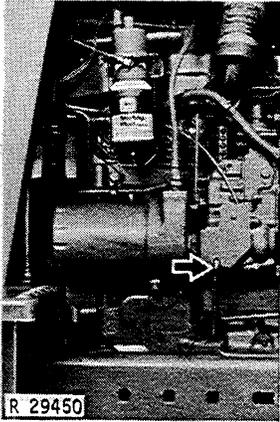
Asentamiento del Motor



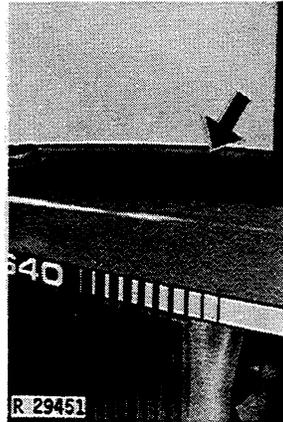
R29433

El motor está listo para funcionamiento normal. Sin embargo, se debe ser muy cuidadoso durante las primeras 100 horas.

1. Evitar la marcha en vacío innecesaria del motor. Si el tractor va a estar detenido más de cinco minutos, detener el motor.
2. Vigilar atentamente el indicador de temperatura del refrigerante. Si la temperatura se eleva a la zona de advertencia, cambiar a una marcha más baja o reducir la carga. A menos que la temperatura descienda rápidamente, detener el motor y determinar la causa.
3. Revisar los niveles de aceite del motor y refrigerante más frecuentemente. Vigilar cualquier señal de fugas.
4. Seguir las instrucciones de lubricación durante el asentamiento, en la página 75.
5. Hasta familiarizarse con el sonido y acostumbrarse al nuevo tractor, mantenerse muy atento y alerta.



Varilla de Medición de Aceite del Motor



Tapa del Radiador

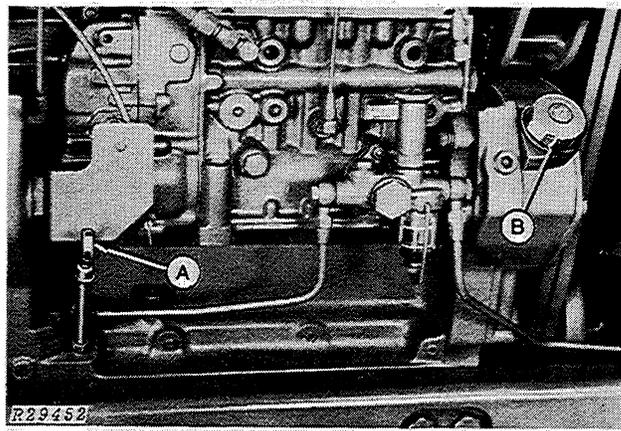


Verificaciones Previas al Arranque

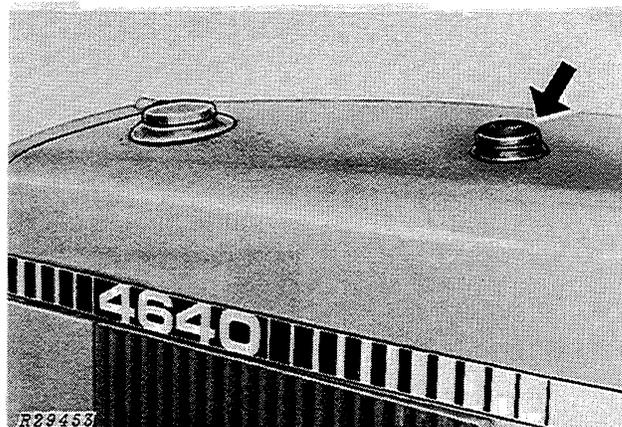
Hacer lo siguiente antes de poner en marcha el motor por primera vez cada día.

1. Revisar el nivel de aceite del motor. No hacer funcionar el motor cuando el nivel de aceite esté más bajo de la marca baja en la varilla de medición. Consultar la página 74 para las especificaciones de aceite.

A — Varilla de Medición
B — Tapa de Llenado del Cáster

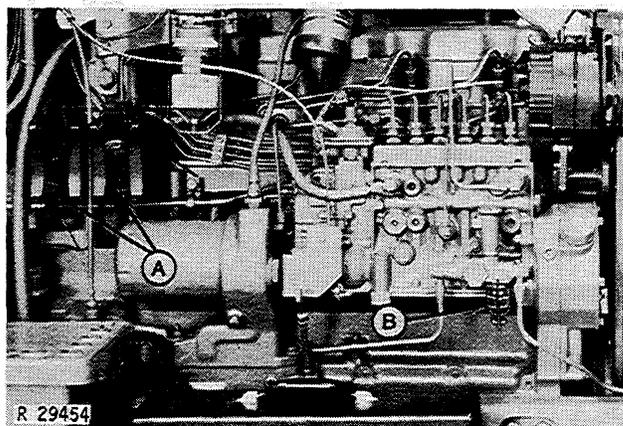


2. Revisar el nivel del refrigerante. Puede estar en la mitad entre el cuello de llenado y la parte superior del núcleo del radiador.

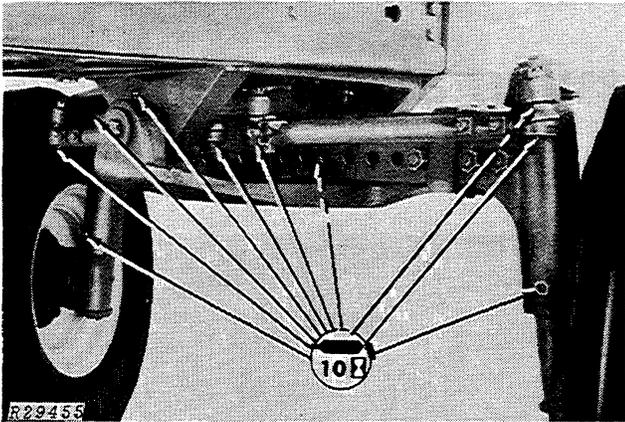


3. Revisar los filtros de combustible (A) y la taza de sedimentación de la bomba de combustible (B). Si hay agua o sedimento, quitarlo. Consultar página 91.

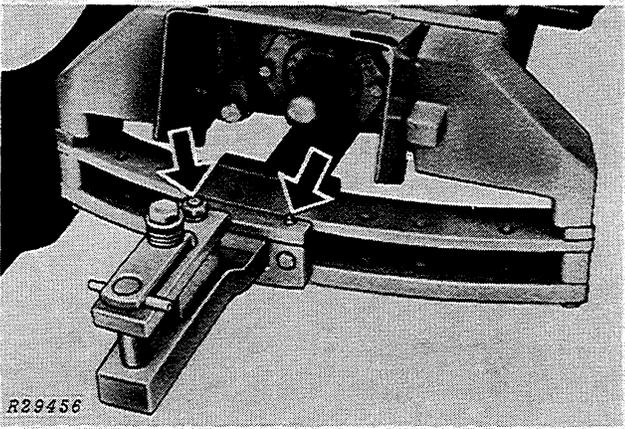
A — Filtros de Combustible
B — Taza de Sedimentos



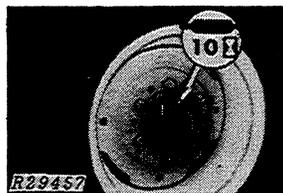
14 Verificaciones Previas al Arranque



4. Lubricar los pasadores de pivote del eje delantero, los pasadores de charnelas de la dirección y extremos de la varilla de conexión.



5. Si el tractor está equipado con una barra de tiro de amplia oscilación, lubricar los rodillos de la barra de tiro.



6. Sólo si el tractor ha funcionado en condiciones extremadamente húmedas, lubricar también los cojinetes de las ruedas delanteras. Tan pronto como sea posible, limpiar y empacar los cojinetes con grasa para cojinetes de ruedas.



Funcionamiento del Motor

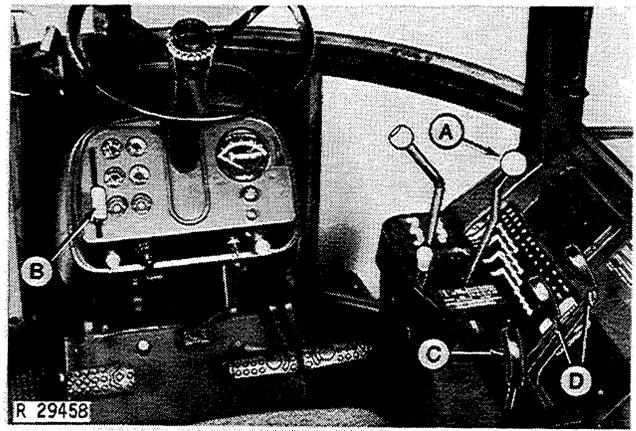
PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

⚠ PRECAUCION: Antes de poner en marcha el motor, asegurarse que hay bastante ventilación.

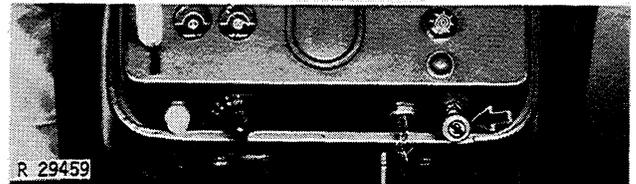
NOTA: Si la temperatura es inferior a 40°F (5°C), puede ser necesario usar el auxiliar de arranque para tiempo frío. Consultar página 17.

1. Asegurarse que la transmisión está en estacionamiento (park), el embrague de la TDF desengranado, la palanca de control del eje oscilante en la posición más baja y las palancas de control selectivo en neutral.

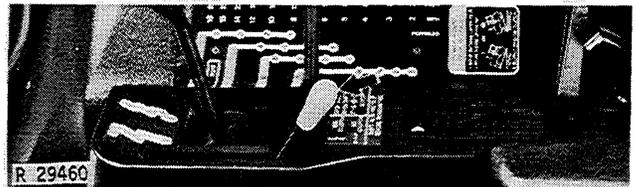
A — Selector de Gama
 B — Embrague de la TDF
 C — Palanca de Control de Eje Oscilante
 D — Palancas de Control Selectivo



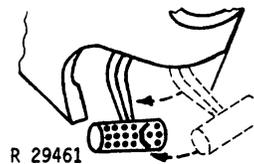
2. La perilla de tope del motor debe estar empujada hasta el fondo.



3. Colocar el acelerador manual aproximadamente $\frac{1}{3}$ hacia adelante (posición de 1200 rpm).



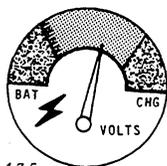
4. Oprimir el pedal del embrague.



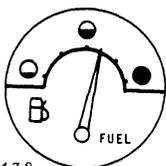
5. Girar la llave a la primera posición.



Continúa en la página 16



R29435



R29432



R 29462.

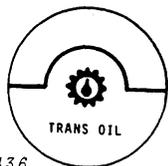
6. La aguja del voltímetro debe elevarse hasta la banda verde. Si no lo hace, las baterías están descargadas y el motor puede estar duro para partir.

7. Asegurarse que el tractor tiene suficiente combustible.

8. Girar el interruptor de llave más hacia la derecha para engranar el motor de arranque. Soltar la llave cuando el motor arranque. Si la llave se suelta antes que el motor arranque, esperar hasta que el motor de arranque y motor se detengan antes de tratar otra vez.

IMPORTANTE: Si el motor no ha funcionado por varias semanas, mantener la perilla de tope del motor afuera y hacer girar el motor hasta que la presión de aceite comience a acumularse.

IMPORTANTE: No hacer funcionar el motor de arranque más de 30 segundos a la vez. Si el motor no arranca, esperar por lo menos dos minutos antes de tratar otra vez. Si el motor no arranca en cuatro intentos, consultar "Soluciones para Ciertos Contratiempos", en la página 104.



R29436



R29437

9. Mientras se hace girar el motor verificar las luces indicadoras. Ambos bulbos deben encenderse mientras el interruptor de llave está en la posición de arranque.



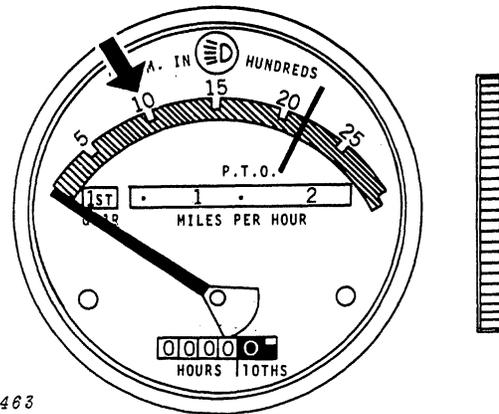
R29434

10. Verificar el indicador de presión de aceite tan pronto como el motor arranque. Si la aguja del indicador no se eleva sobre la zona de advertencia dentro de cinco segundos, detener el motor y determinar la causa.

11. Revisar los otros instrumentos con el motor funcionando. La aguja del voltímetro debe elevarse a la banda verde derecha para indicar que el alternador está cargando. Las luces indicadoras deben apagarse. Si cualquier instrumento indica una avería, detener el motor y determinar la causa.

Mantener siempre el interruptor de llave en la posición "on" mientras el motor esté funcionando, para que los instrumentos funcionen.

- Hacer funcionar el motor a aproximadamente 1000 rpm durante varios minutos. No acelerar o aplicar carga hasta que el motor comience a calentarse.



AUXILIARES DE ARRANQUE PARA TIEMPO FRIO

Adaptadores del Fluido de Arranque

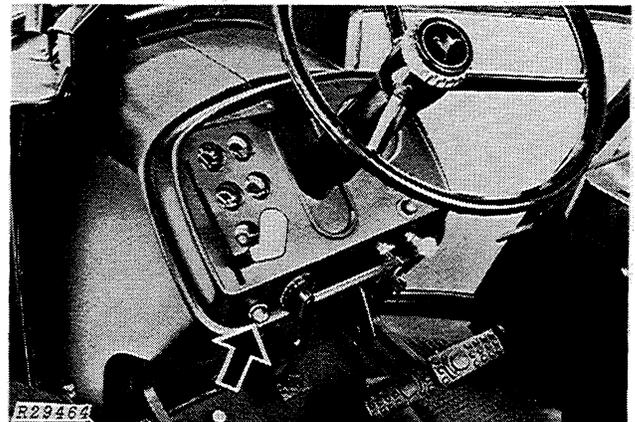


PRECAUCION: El fluido de arranque es altamente inflamable. No usar cerca de fuego, chispas o llamas. Leer la información de precaución en el envase.

Auxiliar Operado Eléctricamente

Inyectar el fluido de arranque oprimiendo el botón en el tablero de instrumentos.

IMPORTANTE: Para evitar dañar el motor, inyectar fluido sólo en pequeñas cantidades y sólo mientras el motor esté girando. No oprimir el botón más de un segundo a la vez.



Los envases presurizados de fluido de arranque están disponibles de la distribuidora John Deere. Para instalar un envase nuevo, quitar la tapa de seguridad y el botón plástico de rociado del envase. Soltar la tuerca mariposa lo suficiente para cambiar envases, luego apretar firmemente.

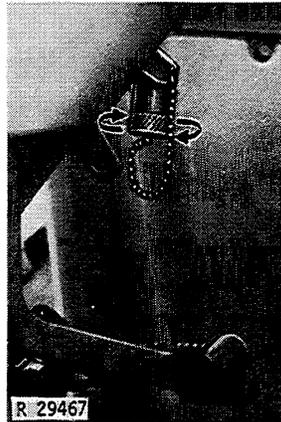
IMPORTANTE: Para evitar arrastrar polvo al motor, mantener siempre el envase de fluido de arranque en posición.

Proteger el envase de fluido de arranque del calor excesivo o daños.



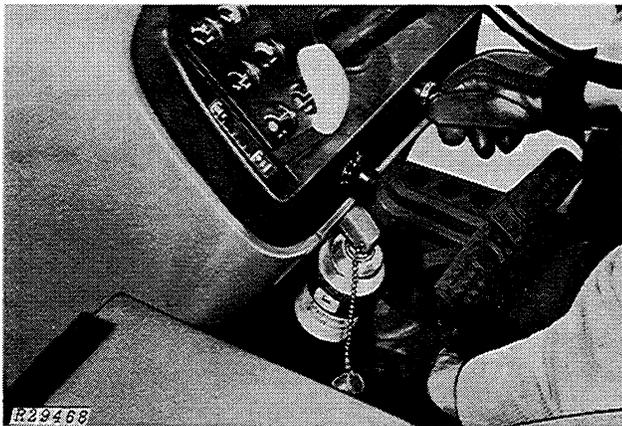
Continúa en la página 18.

Auxiliar Manual (Tractores Sin Carrocería "Sound-Gard")



1. Quitar la tapa de seguridad y tirar el botón plástico de rociado del envase de fluido de arranque.

2. Quitar la tapa del adaptador.



3. Inyectar fluido de arranque colocando el envase debajo del adaptador y empujando hacia arriba en el envase.

IMPORTANTE: Inyectar el fluido de arranque sólo cuando el motor esté girando y sólo en pequeñas cantidades. Volver a colocar la tapa en el adaptador para evitar el arrastre de polvo al motor.

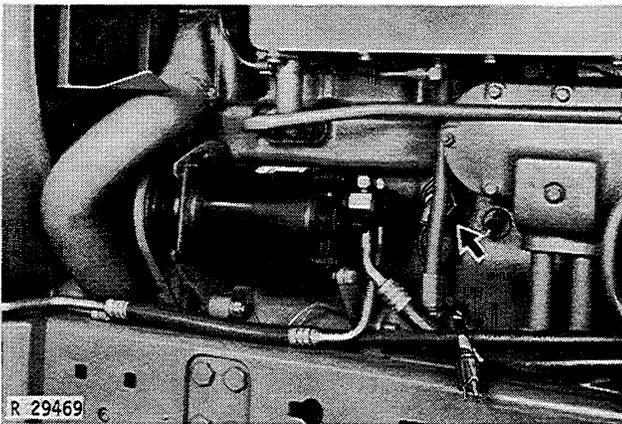
Calefactor Eléctrico del Refrigerante (Opcional)



PRECAUCION: Para evitar shock, usar siempre un alambre triple, cable eléctrico reforzado y asegurarse que está adecuadamente conectado a tierra.

Conectar el calefactor del refrigerante a un enchufe eléctrico de 115 voltios.

En clima extremadamente frío, pueden necesitarse cinco o ocho horas para calentar el motor. El calefactor del refrigerante tiene un elemento de calefacción de 1000 vatios.



This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com